

## לקויטי פסוקים מתורה הקדושה גלچיני از آیات تورات مقدس

رحمن دلرحیم

וזאת התורה אשר שם משה לפני בני ישראל

این است توراتی که حضرت موسی پیش فرزندان ایسرائل قرار داد . (تثنیه ۴:۴۴)

(א) לא תשא את שם ה' אלהיך לשוא

نام خداوند خالقت را بیهوده بر زبان نیاور. (خروج ۲۰:۷)

(ב) זכור את יום השבת לקדשו

روز شنبه را به خاطر داشته باش که آن را مقدس بداری . (خروج ۲۰:۸)

(ג) גבד את אביך ואת אמך

پدر و مادرت را احترام بگذار . (خروج ۲۰:۱۲)

(ד) לא תשא שמע שוא

شایعه‌ی بی‌اساس را انتشار نده. (خروج ۲۳:۱)

(ה) ק' דשים תהיו גי קדוש אני ה' אלהיכם

مقدس باشید چون که من خداوند خالقتان مقدس هستم . (لاویان ۱۹:۲)

(ו) לא תגנבו ולא תכחשו ולא תשקרו

دزدی نکنید، حاشا نکنید، دروغ نگوئید . (لاویان ۱۹:۱۱)

(ז) לא תעשק את רעך ולא תגזל

به همنوعت ستم نکن، به حق او تجاوز منما . (لاویان ۱۹:۱۳)

(ח) לא תעשו עול במשפט

در داوری بی‌عدالتی نکنید . (لاویان ۱۹:۱۵)

ט) מִפְּנֵי שִׂיבָה תִּקּוּם וְהִדְרָת פְּנֵי זָקֵן

از پیش پای ریش سفید برخیز و عالم دینی را احترام بگذار. (لاویان ۳۲:۱۹)

י) גְּאֻזְרָח מִגָּם יִהְיֶה לְכֶם הַפֶּר הַפֶּר אֶתְכֶם

آن غریبی که با شما اقامت دارد، چون تابعی از خودتان باشد. (لاویان ۳۴:۱۹)

יא) וְאַהֲבַת לְרֵעֶךָ גָּמוּדָךְ אֲנִי ה'

همنوخت را چون خودت دوست بدار، من خدا هستم. (لاویان ۱۸:۱۹)

יב) וּשְׁמֵרְתֶם אֶת חֻקּוֹ תִי וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם

قانون‌های مرا رعایت کرده آن‌ها را اجرا کنید. (لاویان ۸:۲۰)

יג) אִם בְּחֻקֹּתַי תֵּלְכוּ וּשְׁבַתְתֶם לְבַטַח בְּאַרְצְכֶם

اگر به قانون‌های من عمل نمایید، در سرزمینتان با امنیت ساکن خواهید شد. (لاویان ۲۶:۳۵)

יד) וְנִתְתִי שְׁלוֹם בְּאַרְץ וּשְׁבַתְתֶם וְאִין מִחֲרִיד

در آن سرزمین صلح برقرار می‌کنم، بخوابید و نگران‌کننده‌ای نخواهد بود. (لاویان ۶:۲۶)

טו) לֹא תִלְךָ רֶכֶל בְּעַמֶּיךָ

در میان قومت برای سخن چینی رفت و آمد نکن. (لاویان ۱۶:۱۹)

טז) לֹא תִנְחָשׁוּ וְלֹא תַעֲזֹנְנוּ

فال نگیرید، غیب‌گویی نکنید. (لاویان ۲۶:۱۹)

יז) לֹא תִשָּׂא אֶת אַחִיךָ בְּלִבְבְּךָ

برادرت را در دل دشمن مدار. (لاویان ۱۷:۱۹)

יח) מֵאֲזֵי צֶדֶק אֲבִי צֶדֶק יִהְיֶה לְכֶם

ترازو و وزنه‌های درست داشته باشید. (لاویان ۳۶:۱۹)

יט) בְּצֶדֶק . תִּשְׁפֹּט עַמִּיתְךָ

همنوخت را با عدالت داوری کن. (لاویان ۱۵:۱۹)

כ) אַל תִּפְנוּ אֶל הָאֵלִים הַיְדֵעִים

به احضارکنندگان روح و جادوگران مراجعه نکنید. (لاویان ۳۱:۱۹)

כא) וְשִׁנְתֶם לִבְנֵיךָ וּדְבַרְתֶּם בָּם

آن‌ها را خوب به فرزندان یاد بده و در مورد آن‌ها گفت‌وگو نما. (لاویان ۷:۶)

כב) וְעֲשִׂיתָ הַיָּשָׁר וְהַטּוֹב בְּעֵינֵי ה'

آن‌چه که در نظر خداوند پسندیده و نیکوست، انجام بده. (تثنیه ۱۸:۶)

כג) וְאָכַלְתָּ וּשְׂבַעְתָּ וּבֵרַכְתָּ אֶת ה' אֱלֹהֶיךָ

می‌خوری و سیر می‌شوی، خداوند خود را سپاس بگو. (تثنیه ۱۰:۸)

כד) תָּמִים תִּהְיֶה עִם ה' אֱלֹהֶיךָ

در برابر خداوند خالقت ساده و بی‌ریا باش. (تثنیه ۱۳:۱۸)

כה) צָדֵק צִדֵּק תִּרְדֹּף לְמַעַן תִּחְיֶה

برای این که زنده بمانی، از عدالت کامل پیروی نما (تثنیه ۲۰:۱۶)

כו) וְלֹא תִחַמְדוּ... וְכֹל אֲשֶׁר לְרַעַךְ

هر چه را مال همנוعت است، آرزو (حسادت) نکن. (تثنیه ۱۸:۵)

כז) אַחֲרֵי ה' אֱלֹהֵיכֶם תֵּלְכוּ וְאִתּוֹ תִירָאוּ

از خالقتان پیروی کنید و از وی ترس داشته باشید. (تثنیه ۵:۱۳)

כח) לֹא תֹאכְלוּ כָּל נִבְלָה

مُردار یا ذبح حرامی (نِול) نخورید. (تثنیه ۲۱:۱۴)

כט) הַשֹּׁמֵר לֵךְ פֶּן יִהְיֶה דָבָר עִם לִבְבְּךָ בְּלִיעַל

مواظب باش مبادا در دلت اندیشه‌ی فاسدی باشد. (تثنیه ۹:۱۵)

ל) מוֹצֵא שִׁפְתֶיךָ תִשְׁמֹר וְעֲשִׂיתָ

گفته‌ی زبانت را رعایت کرده، عمل کن. (تثنیه ۲۴:۲۳)

לא' משפט אחד יהיה לכם גַּבַר גְּאֹזֶרֶחַ יְהִיָּה  
 قانون واحد داشته باشید، خواه غریب باشد خواه بومی . (لاویان ۲۴:۲۲)

לב' וְנָשִׂיא בְעַמֶּךָ לֹא תֵאָדָר  
 رهبر قومت را نفرین نکن . (خروج ۲۲:۲۷)

לג' וְאֶהְבֶּתֶם אֶת הַכֹּהֵן  
 غریب را دوست بدارید . (تثنیه ۱۹:۱۱)

לד' חַי אֲנֹכִי לְעוֹלָם  
 من (خدا) زنده‌ی جاوید هستم . (تثنیه ۳۲:۴۰)

לה' וְעַבְדְּתֶם אֶת ה' אֱלֹהֵיכֶם וּבַרְךְ אֶת לַחֲמֶךָ וְאֶת מִימֶיךָ וְהִסְרֹתִי מִחֶלְקְךָ מִקְרָב  
 خداوند خالقتان را پرستش کنید تا نان و آبت را برکت دهد و بیماری را از تو دور خواهم ساخت . (خروج ۲۳:۲۵)

לו' וְלֹא תוֹנוּ אִישׁ אֶת עַמִּיתוֹ וְיִרְאַתָּה מֵאֱלֹהֶיךָ  
 و یک‌دیگر را مغبون نکنید (غریب ندهید) و از خداوند خالقت بترس . (لاویان ۲۵:۱۷)

### מילים = لغات

معنی	לغت	معنی	لغت	معنی	لغت
مردار - ذبح حرام	גְּבֻלָּה	بیریا - درستکار	תָּמִים	بیهوده - دروغ	שָׁוָא
مواظب باش	הִשָּׁמֶר	سنگ - وزنه	אָבֶן	شایعه - خبر	שִׁמְעָה
مبادا	פֶּן	عدل - درستی	צֶדֶק	حاشا کردن	לְכַחַשׁ
بیستی - افکار فاسد	פְּלִיעֵל	جادوگران	יְדַעְנִים	ظلم - ستم	עֲשֵׂק
زیانت - لیانت	שִׁפְתֵיךָ	دشمن مدار	לֹא תִשָּׂא	بی‌عدالتی	עוֹל
رئیس - رهبر	נָשִׂיא	بیر - شخص بزرگ و محترم	זָקֵן	ریش سفید - پیری	שִׂיבָה
نفرین نکن	לֹא תֵאָדָר	غضب - دزدی	כָּזַל	سخن چینی - غیبت	רְכִיל
زنده - تندرست	חַי	داوری - دادرسی	מִשְׁפָּט	بومی - تابع	אֲזֹרַח
نانت	לַחֲמֶךָ	تعقیب یا جست‌وجو کن	תִּרְדֹּף	غریب	כֹּהֵן
آبت	מִימֶיךָ	به خاطر - برای این‌که	לְמַעַן	قومت	עַמֶּיךָ
دور خواهم ساخت	וְהִסְרֹתִי	زنده بمانی	תִּחְיֶה	امنیت - البته	בִּטָּח
بیماری - مرض	מִחֶלְקְךָ	مثل خودت	גְּמוּדָךָ	عامل وحشت - نگران کننده	מִקְרִיד
تا برکت دهد	וּבַרְכֶךָ	احترام بگذار	וְהִדְרֹתָ	ترازوی	מֵאזְנֵי
هم‌نوع - هم‌قطار	עַמִּית	بترس	וְיִרְאַתָּה	یاد بده آن‌ها را	וְשִׁנְתֶם